

Module Details for TRANSLATING RUSSIAN: THEORY AND PRACTICE

Current Record**Module Details****Module Code** RUS481**Module Name** TRANSLATING RUSSIAN: THEORY AND PRACTICE**Module Short Title** Not running 2012/2013**ECTS weighting** 5**Semester/term taught****Contact Hours** 2 hours per week**Module Personnel****Learning Outcomes****Module Learning Aims** The module aims to provide students with the basic principles of translation and how these are applied to a variety of genres.**Module Content** Introduction to the theory and practice of translation**Recommended Reading List** Materials will be distributed by the Department of Russian and Slavonic Studies. The cost of the materials provided to students is included in the departmental photocopying levy. Reading: Friedberg, Maurice, Literary Translation in Russia, A Cultural History; Leighton, Lauren G., Two Worlds, One Art; Venuti, Laurence, The Translation Studies Reader; Steiner, George, After Babel: aspects of language and translation. For referencing, see the PDF: Examples of Reference Guides in <http://www.tcd.ie/Library/support/referencing.php>**Module Pre Requisite****Module Co Requisite****Assessment Details** Weekly logbook (30%); Essay (70%)

Assessment of Journal This may be treated as a creative exercise, or an exercise which allows you to play/toy with ideas and concepts in a less structured way than an essay would require. All media may be included in the Journal (textual, visual, links, audio). Reference may be made to any cultural artefact from any culture with which you are familiar and which is relevant to the topic. Log-book/journal entries are marked out of 10. The assessment criteria are as follows: 0-3 little evidence of having read or thought about the text/topic under consideration, little-no engagement with the theme 4 evidence of having read the material or thought about the topic under consideration 5 evidence of having read the material and thought about the topic under consideration 6 evidence of having read the material, thought about the topic under consideration and thought about classroom discussion 7+ all the above and just a bit more

**Module
Website**

**Module
approval date**

Approved By

**Academic
Start Year**

Academic Year 2014/15
of Data
